FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: British Columbia — District No.: 9 — S. District No.: 45 — {Enumeration District / District du recenseur} No.: 38 — {in / dans} City of Nelson (Part of) — {City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Robert McGuire — {Enumerator / Recenseur}: June 7th 1911

Page 9 — Page 9

| Line / Ligne | Dwelling House | Family | Name of each person in family, and list of institutions / Nom de chaque personne dans la famille, et liste des institutions | Place of habitation (Enter the name of the city, town, village or township, and the province, if not in Canada. If in the United States, the state or territory.) / Lieu de résidence (Inscrire le nom de la cité, ville, village ou canton, et la province, si hors du Canada. Si aux États-Unis, l'état ou territoire.) | Sex / Sexe | Relationship to head of family / Relation avec le chef de famille | Whether married, widowed or single / Si marié, veuf ou célibataire | Month of birth / Mois de naissance | Year of birth / Année de naissance | Age at last birthday / Âge au dernier anniversaire | Country or place of birth (If in Canada, specify province or territory) / Pays ou lieu de naissance (Si né au Canada, inscrire la province ou le territoire) | Year of immigration if not born in Canada / Année d'immigration si né hors du Canada | Year of naturalization, if formerly an alien / Année de naturalisation, si ci-devant sujet étranger | Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu | Nationality / Nationalité | Religion / Religion | Chief occupation or trade / Profession principale ou métier | Employer / Patron | Employee / Employé | Working on own account (See instructions) / Travaillant à son compte (Voir instructions) | Wage-earners. Employés. Name of employer, or if employed by a firm, the name of the firm / Nom de l'employeur, ou si employé par une maison, le nom de la maison | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade / Nombre de semaines en 1910 à la profession principale ou au métier | Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any / Nombre de semaines en 1910 à une autre profession ou à un autre métier, s'il y en a | Hours of working time per week at chief occupation / Heures de travail par semaine à la profession principale | Hours of working time per week at other occupation / Heures de travail par semaine à une autre profession | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade / Gain total en 1910 provenant de la profession principale ou du métier | Total earnings in 1910 from other occupation or trade / Gain total en 1910 provenant des autres professions ou métiers | Date of marriage if married in 1911 / Date du mariage si marié en 1911 | Insurance held at date— Upon life / Assurance en vigueur à date— Sur la vie | Against accidents or sickness / Contre les accidents ou la maladie | Cost of insurance in twenty-one years / Coût de l'assurance en vingt-un ans | Education and language of each person over five years of age and of no / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus | Months at school in 1910 / Mois d'école en 1910 | Can read / Sait lire | Can write / Sait écrire | Language commonly spoken / Langue communément parlée | Deaf and dumb, blind, insane or idiotic / Sourd-muet, aveugle, aliéné ou idiot | Infirmities (Specify infirmity in each case) / Infirmités (Spécifier l'infirmité dans chaque cas) | Blind / Aveugle | Deaf and dumb / Sourd-muet | Insane or idiotic / Aliéné ou bien-aliéné | Idiotic or imbecile / Idiot ou imbécile | Line / Ligne |
|---|---|---